

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 15 (1906)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Extrait du procès-verbal des débats du Comité

le 5 mai 1906, à 10 heures du matin
à l'Hôtel Baur au Lac, Zurich.

Sont présents:

M. F. Mclock, président;
J. Boller, vice-président;
C. Kracht, suppléant;
E. Macclim,
O. Amsler, secrétaire.

Excusé: M. F. Wegenstein, pour cause de maladie.

Débats.

1° Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

2° Assemblée générale. Vu les fêtes d'inauguration de la ligne du Simplon, qui auront lieu dans la dernière semaine de mai et la première quinzaine de juin, l'Assemblée générale est fixée pour le samedi 16 juin, à 10^h 15, heures du matin et la séance préliminaire du Conseil de surveillance pour vendredi 15 juin à 5 heures de l'après-midi. Nous avons lieu de remercier la ville de Berne qui, de la manière la plus aimable, a mis la salle du Grand Conseil à notre disposition pour l'Assemblée générale. La séance du Conseil de surveillance aura lieu au Bernerhof. Le programme de la fête élaboré par la Société des Hoteliers à Berne, a été accepté et sera publié pour la première fois dans la Revue du 19 mai.

Les rapports annuels du Comité, du Bureau central et de l'Ecole professionnelle sont lus et adoptés avec quelques adjonctions, de même que les différents comptes, ces derniers toutefois à la réserve du rapport des vérificateurs des comptes qui n'est pas encore arrivé. Puis on établit le budget pour 1906/1907.

Voici les questions à l'ordre du jour de l'Assemblée générale:

- 1° Rapport annuel, comptes de l'année et budget;
- 2° Nomination des vérificateurs des comptes;
- 3° Rapport et motion relatifs à la question de propagande et revision de l'art. 14 des statuts;
- 4° La question du rattachement des vivres et son influence sur les prix d'hôtels.
- 5° Communications et imprévus;
- 6° Propositions individuelles.

Suit une discussion nourrie sur les points 4 et 5 et l'on fixe les propositions à faire au Comité de surveillance à ce sujet, ainsi que sur la manière de fixer la contribution des buffets de gares à la Société.

3° Exposition de Milan. Le secrétaire rapporte sur l'état actuel de la propagande organisée à Milan, de concert avec les C.F.F. et d'autres groupes d'intéressés et fait part au Comité des obstacles suscités par la maison d'annonces Max Frank, qui a montré si peu de bonne volonté dans sa manière d'agir. Les représentants des groupes intéressés se réuniront à Milan le 12 de ce mois, et le Comité charge le secrétaire de défendre les intérêts de la Société aussi énergiquement que possible. Celui-ci fait part de son intention de profiter de cette occasion pour faire le voyage d'affaires projeté aux Lacs italiens et dans le Tessin, ce qui a l'approbation du Comité.

4° Almanach des bains. La Société baigneuse suisse projette d'édition un almanach des stations balnéaires et climatiques de la Suisse à l'instar de celui de l'Allemagne. Elle prie notre Société de bien vouloir soutenir cette œuvre pécuniairement. Le Comité se déclare prêt à examiner la chose, mais veut attendre, pour se prononcer, les décisions prises par la Société sur la question de propagande pour remettre éventuellement aussi cette affaire à la commission de propagande.

5° Apprenti de bureau. Le travail qui incombe au Bureau central augmentant toujours plus et les affaires obligeant son chef à s'absenter souvent, ce qui fait que les autres employés sont surchargés d'ouvrage, le Bureau demande l'autorisation d'engager un apprenti de bureau. L'autorisation est accordée et l'avant-projet du contrat est approuvé.

6° Membres. Le secrétaire fait remarquer qu'il y a des membres qui ne paient que pour une maison, tandis qu'ils possèdent plusieurs maisons qui toutes bénéficient des avantages que leur procure la Société: formulaires de certificats, de contrats, rabais sur les annonces, etc. Le Comité décide d'astreindre tous les membres à indiquer toutes leurs maisons avec le nombre de lits. De même il n'est pas admissible qu'un membre qui est en même temps tenancier d'un hôtel et d'un buffet de gare ne paie de contribution que comme propriétaire d'hôtel, dorénavant, dans ce cas, le membre figurera au contrôle des membres avec deux maisons.

7° Dictionnaire géographique de la Suisse. Le Comité a pris un arrangement avec l'éditeur de ce magnifique ouvrage national qui paraît en édition de luxe, afin qu'il soit cédé aux membres de notre Société pour 1/3 du prix de vente, car ce livre ne devrait manquer dans aucune bibliothèque d'hôtel. Dans le courant de ce mois, le Bureau central enverra aux membres un exemplaire à l'examen, avec circulaire et liste de souscription. Le Comité recommande chaudement à tous les membres d'user largement de cette faveur, dans l'intérêt bien compris de leurs hôtes.

Closure de la séance à 4 heures.

Le président: F. Mclock.
Le secrétaire: O. Amsler.

Statistisches aus dem Hotelier- und Wirtsberufe.

Vor uns liegt der vom eidg. statistischen Bureau herausgegebene Auszug aus dem III. Band der Ergebnisse der eidg. Volkszählung 1900, die Bevölkerung der Schweiz nach ihrem Berufe. Da finden wir eine Rubrik „Gasthöfe und Wirtschaften aller Art“ mit den statistischen Zahlen der in dieser (unter Handel eingerechneten) Berufsart beteiligten Personen. Aus der Bezeichnung ist zu ersehen, dass das Hotelwesen nicht speziell unter- und abgeschieden, sondern in Verbindung mit den Wirtschaften aller Art behandelt ist. Unserm Zwecke würde eine solche Unterscheidung allerdings besser dienen, als die Zusammenfassung des gesamten Wirtschaftswesens. Aber auch innerhalb dieser weitgezogenen Grenze ergeben sich Zahlen, die eine deutliche Sprache reden. Es ist ja klar, dass der dabei inbegriffene Prozentsatz der speziell im Hotelfach arbeitenden Personen ein ansehnlich hoher ist, entsprechend der immer mehr sich entwickelnden Branche und ihrer wachsenden Bedeutung. Eine bestimmte Zahl vermögen wir natürlich dafür nicht herauszukonstruieren, sondern müssen es dem datin mehr oder weniger versierten Leser überlassen, sich darüber Rechenschaft zu geben. Immerhin wollen wir nicht unterlassen, einige Zahlen des statistischen Bureaus hier zu reproduzieren.

Berufszugehörige in „Gasthöfen und Wirtschaften aller Art“ sind für die ganze Schweiz 84,485 verzeichnet, wovon 30,605 männliche und 53,880 weibliche Personen. Als unmittelbare (erwerbstätige) Berufszugehörige werden im Ganzen 19,962 männliche und 30,847 weibliche Personen aufgeführt, wovon im eigenen Geschäft 10,602 männliche neben 3357 weiblichen. Als Direktoren, Leiter, technisches und kaufmännisches Bureaupersonal arbeiten 1004 männliche und 7926 weibliche Kräfte. Diese dienen wohl meistens der Hotelfachbranche. Unmittelbar im Berufe tätige Berufsarbeiter sind 4437 männlichen und 14,367 weiblichen Geschlechtes, Hilfsarbeiter und Geschäftsgesinde 2982 männliche und 4161 weibliche, Lehrlinge 384 männliche und 349 weibliche. Als mit-helfende Familienangehörige unter den Erwerbstätigen sind 756 männliche und 9787 weibliche Personen bezeichnet.

Mittelbare Berufszugehörige, also nicht direkt erwerbstätig, sind es im Ganzen 10,643 männlichen neben 33,033 weiblichen Geschlechtes, die Haushaltung besorgende Familienglieder 18 männliche, 8924 weibliche, Diensthofen 30 männliche, 3010 weibliche, erwerbslose Erwachsene 692 männliche, 672 weibliche.

Unter den unmittelbaren Berufszugehörigen sind von den 19,962 männlichen 4043 Ausländer, von den 30,847 weiblichen 5696.

Dies einige Zahlen des eidg. statistischen Bureaus. Wir wollen uns die Mühe nicht verdriessen lassen, damit auf rechnerischem Wege noch einige andere zu finden.

Im Verhältnis zu der auf 3,315,443 Personen angegebenen Gesamtbevölkerung der Schweiz machen die 84,485 Berufszugehörigen der „Gasthöfe und Wirtschaften aller Art“ nicht einmal ganz den 40. Teil aus. Auf 100 Einwohner trifft es 2,5, die in diesem Berufe tätig sind, speziell im Hotelwesen vielleicht 1 von 100. Mit Rücksicht auf diesen gar nicht hohen Prozentsatz erscheint die viel gehörte banale Redensart vom schweizerischen „Volk von Wirten“ in richtigem Lichte!

Von den 84,485 Berufszugehörigen haben total 13,959 eigene Geschäfte, also etwa der 6. Teil von allen, 16,5 auf 100. Daran participieren wahrscheinlich die Hotels in höherem Masse, als die übrigen Wirtschaften aller Art, indem bei diesen das Mietverhältnis jedenfalls ausgedehnter ist als bei den Hotels.

Auffallend ist in den meisten angeführten Rubriken das starke Übergewicht der weiblichen über die männlichen Berufszugehörigen. Von der ganzen Zahl derselben machen die männlichen 36, die weiblichen 64 % aus. Von den leitenden und Bureaustellen befähigten unmittelbaren Berufszugehörigen stellen die männlichen nur 11, die weiblichen 89 %. Bei den unmittelbaren erwerbstätigen Berufsarbeitern sind nur 23,5 %, männliche, 76,5 % weibliche. Die im Berufe mit-helfenden Familienangehörigen teilen sich in 93 % weibliche und nur 7 % männliche. Dass bei die Haushaltung besorgenden Familiengliedern sowie den Diensthofen das weibliche Geschlecht fast den ganzen Bestand, also beinahe 100 % ausmacht, liegt in der Natur der Sache.

Weitaus dominierend ist das männliche Geschlecht jedoch — und auch das ist sehr bezeichnend — bei den erwerbstätigen Berufszugehörigen mit eigenem Geschäft. Da macht es 76 %, aus, das weibliche Geschlecht nur 24 %. Von den total 50,809 unmittelbaren (erwerbstätigen) Berufszugehörigen sind 12,939 Ausländer, also rund 1/4 resp. 20 %. Es ist ohne weiteres anzunehmen, dass das Schweizer Kontingent in den entsprechenden Betrieben im Ausland jedenfalls diesen Ausland-Prozentsatz in der Schweiz mehr als kompensiert, mit andern Worten: im Ausland sind im Hotel- und Wirtschaftswesen jedenfalls verhältnismässig mehr Schweizer tätig als umgekehrt Ausländer in der Schweiz. Es wäre interessant, die der Wirklichkeit entsprechenden Zahlen zu kennen.

Als eine uns etwas sonderbar erscheinende Rubrik wollen wir noch erwähnen diejenige unter den erwerbstätigen Berufszugehörigen, die 106 männliche und 123 weibliche Personen an-gestattet ist in „unbestimmbarem Verhältnisse“ zum Berufe. Wir müssen es dem Leser überlassen, sich unter diesem unbestimmbaren Verhältnisse etwas zu denken. Im Uebrigen wollen wir den verschiedenen Rubriken nicht weiter nachgehen und uns auf obige Erörterungen beschränken,

die vielleicht dem einen oder andern Leser Stoff zu Nachdenken geben. Wer den statistischen Faden in angezeigter Richtung weiter spinnen will, findet in den genannten Zahlen noch Anhaltspunkte genug.

A.n.

Reform im Hotelbau.

Wir haben in Nr. 11 der „Hotel-Revue“ das Projekt erwähnt, welches Architekt Indermühle im Auftrag der Sektion Bern der Liga für Heimatschutz für den Neubau eines alpinen Kurhauses in Launen ausgearbeitet hat. Dasselbe erfährt in der „Schweizer Bauzeitung“ neuerdings eine Kritik von einem alten Praktiker, die keineswegs durchweg günstig lautet. Es wird getadelt, dass eine Anzahl Schlafzimmer sich gegenseitig in unangenehmer Weise kontrollieren. Ein weiterer Mangel sei das, dass im Projekt das eigentliche charakteristische Kennzeichen der Berner Oberländer Bauart, nämlich die grossen Ausladungen der Dächer, ganz fehlen. „Diese grossen Dachausladungen, die Dachvorscherne, haben vor allem einen eminent praktischen Zweck. Sie schützen die Fassadenmauern und -Wände, die Fenster und die Lauben vor den Unbilden der Witterung und geben den Häusern den herrlichen Eindruck der Ruhe, des Wohlseins und Geborgenseins.“

„Das sind die Dächer in des Wortes bester Bedeutung. Und nun vergleiche man damit die Dächer des Projektes, die hart an den Fassadenmauern abgeschnitten sind, keine Spur von Vordach bilden und die Fassaden mit ihren Fenstern schutzlos den Witterungseinflüssen preisgeben. Im ganzen engeren und weiteren Oberlande, im Emmental und Mittelland kann man herumgehen, nirgends wird man bei echten Bauernhäusern solche, in keiner Weise ihrem Zwecke entsprechende, unschöne Dächer, solche nackte unfreundliche Giebel finden.“

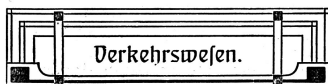
Es ist einleuchtend, dass solche weit ausladende Dächer, wenn sie für Privathäuser geeignet, praktisch und nützlich sind, auch für Hotelbauten zu empfehlen wären. Ein Hauptfehler am Projekt Indermühles scheint ihr Mangel aber doch nicht zu sein. Immerhin lässt der Kritiker diesem in der Grundidee dennoch Gerechtigkeit widerfahren. Er kommt nämlich zu folgendem Schluss:

„Die gute Hauptidee, die in dem Projekte liegt, nämlich Versuche zu machen, ob nicht in Zukunft in vielen Fällen, statt hoher viereckiger Hotelkolosse, gefälliger niedere Gruppenbauten erstellt werden könnten, verdient Lob. Wenn das Bestreben von Erfolg begleitet würde, so dürfte es für viele Gegenden, namentlich unseres Oberlandes, ein wahres Glück sein. Versuche man aber auch, diese Bauten mit den eben so schönen, wie zweckmässigen heimatischen Bauweisen in Einklang zu bringen; dann erst kann die Heimatschutz-Vereinigung diese Bestrebung mit Wärme unterstützen.“

Was für das Berner Oberland gilt, kann mit den einschlägigen Modifikationen auch auf andere Gegenden Anwendung finden. Der Schluss des Kritikers hat deshalb eine weitergehende Bedeutung.

Wenn die Herren Architekten als Grundidee für eine Hotelaufbauform die Notwendigkeit erkennen und darin einig sind, im Sinne des Heimatschutzes statt kasernenartiger Hotelkolosse gefälliger Gruppenbauten zu erstellen, so ist schon viel gewonnen. Die Anpassung an die Lokallandschaft, an die heimliche Bauweise wird mit letzterer Bauart viel leichter sein.

A.n.



Verkehrsweife.

Automobilverkehr in Oesterreich. Der Verband der Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein hat die Erweiterung des Automobilverkehrs durch die österreichischen Behörden, die den Besitzern von Automobilen die Hinterlegung von 1200 Kronen beim Überschreiten der Grenze zur Auflage macht, möglichst entgegenzutreten.

Persönverkehr im Monat April: Arth-Rigi-Bahn 9080 (1905 3874) Personen. Thunersee-Bahn 3750 (35725) Personen. Eisenbahn 8550 (7890) Personen. Erlenbach-Bahn 12,600 (10,988) Personen. Zweisimmen-Bahn 9850 (8267). Montreux-Berner Oberland-Bahn 27,446 (22,526). Bern-Neuenburg (Direkte) 64,100 (39,379). Uri-Ob- und Nidwalden (Senats-Bahn 7600 (6515). Gotthardbahn 303,000 (299,002).

Versuche mit einem neuen Verkehrsmittel, mit sogenannten „Freibahnzügen“, wurden kürzlich, wie wir in der Täglichen Rundschau lesen, in Seefeld bei Spandau unternommen. Eine Lokomotive mit vier einachsigen Antriebswagen, wovon je zwei fest zusammengekuppelt sind, befördert auf kunstmässig ausgebauten Landstrassen (Chausseen) Lasten bis zu 400 Zentner bei einer Höchstgeschwindigkeit von 12 km in der Stunde.

Verkehr mit Italien. Mit Eröffnung der Simplonlinie tritt an den Bahnhöfen Interlaken und Thun direkte Personen- und Gepäckabfertigung nach Italien über diese Linie ein. Der Eil- und Frachtstrecke-Verkehr zwischen Italien (einschliesslich Chiasso transit und Pino transit) und den Stationen Bölgien, Därligen, Interlaken (Bahnhof), Interlaken (Oststation) und Leissigen, der kommt den Tarifen mit der Gotthardbahn über Luzern-Brinodier in-stradiert, geht in Zukunft ausschliesslich über Luzern-Langnau-Konolfingen-Steffisburg.

Einen neuartig gebauten Motorwagen hat die Lokalbahngesellschaft auf der Isartalbahn in Betrieb gestellt; bei der Konstruktion ist auf möglichst viel Raumgewinn Bedacht genommen und deshalb der Dienstraum auf ein Minimum beschränkt, so dass es dem Schaffner gerade noch gestattet ist, sich umzudrehen, Gepäckbeförderung, wie bei anderen Motorwagen aber ausgeschlossen ist. An Sitzplätzen sind vorgesehen 66, hievon in getrenntem Abteil 30 für Nichtraucher; auf der dem Führerstand — bei dem kein Passagier Platz nehmen darf — entgegengesetzten Plattform sind sechs Stehplätze, so dass normal 72 Fahrgäste befördert werden können.

Stalden-Saas-Fee. Dem Projekt Kluser für eine Schmalspurbahn von Stalden nach Saas-Fee ist vom Staatsrat zugestimmt worden. Die Bahn beginnt bei der Station Stalden der Visp-Zermatt-Bahn, mit Zahnrad- und Adhäsionsystem, mit Dampftrieb bis nach Saas-Grund und von dort als Drahtseilbahn. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf Fr. 2,900,000. Von Stalden beträgt der Fahrpreis nach Grund Fr. 6.50 in II. und Fr. 4.— in III. Klasse, einfache Fahrt; und von Grund nach Fee Fr. 2.25 hin und zurück. Auf dieser Strecke ist nur eine Wagenklasse vorgesehen.

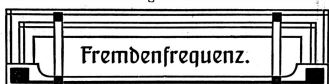
Von London nach dem Bodensee. Seit kurzem ist den Reisenden die Möglichkeit geboten, in 19 Stunden vom Bodensee bis London zu gelangen. Der Reisende, der in Bregenz um 3.30 früh den Zug besteigt, kann um 9.12 in Basel das Gabelfrühstück einnehmen; um 9.40 verlässt er Basel und kommt um 10.45 nachts in der Thesensstadt an. Die Rückreise kann er am folgenden Tage 9 Uhr abends antreten; um 12.45 mittags befindet er sich in Basel und um 6.35 über Radolfzell in Bregenz. Dieser Schnellzug, der mit Wagen I. und II. Klasse ausgestattet ist, verkehrt bis 15. Juni zweimal wöchentlich, vom 16. Juni an täglich.

Spezialbillette nach Mailand. Anlässlich der Mailänderausstellung, die vom 1. Juni bis zum 1. November im Tempio nuovo der S. Ambrogio, Eisenbahn-Verband ein temporärer Tarif, gültig für Personen und Gepäck von der Schweiz nach Mailand via Gotthardbahn vom 15. Mai und via Simplon vom Tage der Betriebseröffnung an herausgegeben worden. Die Gültigkeitsdauer der Spezialbillette beträgt 10 Tage. Ab Bern betragen die Preise für Spezialbillette via Langnau-Gothard I. Klasse Fr. 70.05, II. Klasse Fr. 45.95, III. Klasse Fr. 30.30; via Aarburg-Gothard I. Klasse Fr. 73.15, II. Klasse Fr. 47.95, III. Klasse Fr. 31.60; und via Simplon I. Klasse Fr. 64.60, II. Klasse Fr. 44.55, III. Klasse Fr. 37.95.

Berner Alpen-Durchsicht. Der vom Oberingenieur Zollinger ausgearbeitete „Technische Bericht über die Lötchbergbahn mit Rentabilitätsrechnung“ ist erschienen. Er empfiehlt Ausführung des Lötchbergprojektes zwischen Frutigen und Brig mit starken Rampen und sofortige Einführung des elektrischen Betriebes. Das vorgeschlagene Trace, mit 30 % Maximalsteigung und 300 m Minimalradius, hat eine Länge von 56,89 km und eine Betriebslänge von 71 km. Der Bau wird mittels Benutzung oder Erwerbung der Linie Spiez-Grutten vorausgesetzt. Die Betriebslänge Bern-Brig beträgt 113 km. Die Bauzeit wird auf 5 1/2 Jahre, die Baukosten werden auf Fr. 83,100,000 angesetzt. Die Bahn soll eine Leistungsfähigkeit erhalten, die derjenigen der Gotthardbahn nicht nachsteht. Die Betriebsentnahmen werden (bei 425,580 Reisenden und 680,000 Gütertonnen) für die Strecke Spiez-Brig auf Fr. 5,350,000, die Betriebsausgaben auf Fr. 2,460,000 berechnet, der jährliche Ueberschuss also auf Fr. 2,890,000. Auf den 1. Juni ist eine Sitzung des grossen Verwaltungsausschusses nach Bern einberufen. Wie dem „National Suisse“ aus Bern berichtet wird, hat die französische Ost-eisenbahn-Gesellschaft eine Million Franken in Aktien und Obligationen für das Lötchberg-Unternehmen gezeichnet.

Telephon- und Eisenbahn-Hygiene. In der „N. Z. Z.“ wird auf die Infektionsgefahr am Telephon hingewiesen und dem Aufsehen der Ärzte dagegen gerufen. Es heisst da u. a.: Wir glauben, es bedürfte keiner besonderen Fachkenntnisse, noch langer Erörterungen, um zur Einsicht zu gelangen, dass sowohl im Höhrrohr, wie im Schallbecher ein Infektionsherd entstehen kann, der eine Gefahr für die Gesundheit der ganzen Bevölkerung in sich birgt; es sollte der Schweiz. Aerzte-Verein es sich nicht nehmen lassen, diese Fragen eingehend zu betrachten und bezügliche Vorschläge der Gesundheits- und der Telephondirektion zu unterbreiten. Auch in den Personenwagen unserer Eisenbahnen, besonders da wo Flüsche oder andere Stoffe verwendet werden, liegt eine gewisse Ansteckungsgefahr, und zwar in erster Linie für die Ohren, Kopfhaut und die Atmungsorgane. In gewissen Ländern werden diese Polster, vor allem der obere Teil der Rückwand, mit weichen Ueberzügen versehen, was die Kosten verbunden sind, durch deren Einführung aber sich die betr. Behörden resp. Verwaltungen den Dank und die Anerkennung der ganzen Bevölkerung sichern können.

Automobil- und Veloverkehr. Auch Kantonsregierungen, die sich gegen den Verkehr des Neuzeit am längsten ablehnend verhielten, fachen an einzulenken. Man schreibt der „Basler Nachrichten“ aus dem Kanton Obwalden: „Es ist alle Aussicht vorhanden, dass der Brünig für den Automobilverkehr unter gewissen Einschränkungen wieder eröffnet wird. Die Regierung von Bern hat im Namen des Oberländer Verkehrsvereins neuerdings beim Obwaldner Regierungsrat vorgeschrieben und eine Konferenz der beteiligten Kantone Luzern, Nidwalden, Obwalden und Bern vorgeschrieben. Der Regierungsrat von Obwalden hat beschlossen, eine solche Konferenz zu beschicken. Falls Kontrollstationen und Geschwindigkeitsmesser eingeführt werden, ist man hierorts, wie wir aus zuverlässiger Quelle vernehmen, bereit, den Brünig für den Automobilverkehr wieder zu öffnen.“ Ferner lässt sich die Schweizerische Depeschengesellschaft aus dem Wallis melden: Der Regierungsrat erteilte den Teilnehmern am den grossen internationalen Velorennen Paris-Mailand über die Route Genf, Wallis und Simplon, das auf dem 1. Juni stattfinden soll, unter einem Vorbehalt die Erlaubnis zur Benutzung der kantonalen Landstrassen.



Fremdenfrequenz.

Baden. Anzahl der Kurgäste bis 13. Mai 1905, 281 mehr als die Woche vorher.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 28 avril au 2 mai: Angleterre 1143, Russie 724, France 1108, Suisse 91, Allemagne 172, Amérique 417, Italie 25, Divers 292. — Total 5298.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 28. April bis 4. Mai: Deutsche 899, Engländer 174, Schweizer 174, Franzosen 99, Holländer 38, Russen 56, Polen 151, Oesterreicher und Ungarn 50, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 94, Dänen, Schweden, Norweger 28, Amerikaner 38, Angehörige anderer Nationalitäten 19. Total 1597.

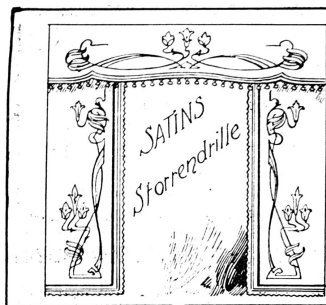
Ueber Christian Diem, Portier-Kondukteur, erteilt Auskunfft.

Karl Sommer,
Hotel Sommer, Lugano.

Hiezu eine Beilage.

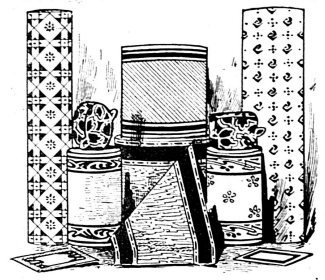
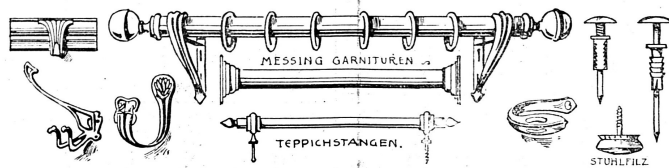
AVIS.

Avant que vous achetiez en Suisse ou à l'Etranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hôtel-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avenir et l'estimation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtel-Office, dirigé par un groupe d'hôteliers bien connus, a le principe de conseiller les acheteurs moins expérimentés.



SCHOOP & COMP.

ZÜRICH



Roch-Holzhalb, Zürich

Lager echter Champagnerweine

165

Käse en gros

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Luzern - Mailand

Vorteilhafte Bezugsquelle für

Emmentaler-, Sbrinz- und Parmesankäse

Schutzmarke.

Hotel Kurhaus Spiez

Pension Blümlisalp

Bestgelegenes Etablissement

nächst der Bahn- und Dampf-

schiffstation.

Zentrum für Ausflüge.

Moderner Komfort.

J. Thoenen-Zwahlen, Propr.

Comestibles

Gebr. Clar, Basel

Filiale in St. Moritz.

Gasthof-Verkauf.

Altbekannter Gasthof, in der Nähe eines bedeutenden Fremdenplatzes der Ostschweiz wird dem Verkauf ausgesetzt. Das Kaufobjekt, zur Zeit in Renovation begriffen, enthält:

- Hotel-Gebäude:** 12 freundliche Fremdenzimmer mit 18 Betten, 2 Restaurationsäle, 1 grosser Speisesaal, 1 Gesellschaftssaal, Küche, schöner Keller, Wohnräume für den Eigentümer und das Dienstpersonal, sowie diverse Räume, die für den Eisenbahndienst reserviert sind, das Hotel zugleich Eisenbahnstation ist.
- Oekonomiegebäude:** 2 geräumige Wohnungen, Stallung, Remise und Scheune.
- Parkanlagen:** Ca. 2 Jucharten Zier- und Nutzgarten, teilweise mit prächtigem, alten Baumbestand. Schattige Gartenpartien, gedeckte Trinkhallen, Kegelbahn.

Das Hotel befindet sich in einer geschützten, ruhigen, sonnenreichen und staubfreien Lage. Die Umgebung bietet angenehme Spaziergänge in ausgedehnten Wäldern mit guten Wegen, für den Sportliebhaber ist Gelegenheit für Fisch-, Ruder- und Jagdsport vorhanden. Diese Vorzüge lassen daher das Kaufobjekt auch für eine Pension, einen Arzt, Anstalt oder Sanatorium geeignet erscheinen.

Früchtige Gelegenheit für Luft-, Sonnen- und Strombäder.

Genügend Platz für Spielplätze, Anlagen.

Gef. Offerten unter Chiffre **W W 9506** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** 1418 (M G 1467)

Gérance, Direction

eventuell eines zu lancierenden Hotel-Unternehmens (Wintersaison) sucht erprobter, seriöser Fachmann, Schweizer, der diesbezüglich nachweisbare Erfolge aufzuweisen hat und Leiter eines erstklassigen Sommer-Etablissements ist, disponibel **Oktober bis Mai**, auch Vertrauensposten event. mit **Beteiligung oder Pacht** eines nachweisbar lebensfähigen Objektes gewünscht.

Offerten unter Chiffre **H 143 R** an die Exped. ds. Bl.

Letzte Neuheit!

Schwabenland's Forellen-Kessel

D.R.G.M. O.Brevets 278

Ein vollendetes Service von Forellen und anderen Fischen direkt im Sud bieten unsere

Neuesten patentierten Forellen-Fischkessel

aus Kupfer, Nickel und Silber.

GEBR. SCHWABENLAND, Zürich.

Die **Champagner - Kellerei**

2917 A.-G. (G 1531)

Biel (Schweiz)

empfiehlt

ihre anerkannt vorzüglichen und preiswürdigen Marken

Champagne Etoile

und

Champagne Etoile Extra Cuvée.

Flügel (Klavier)

wie neu, 5 Jahre Garantie, bei sofortiger Wegnahme nur **900 Fr.**

G. Ruegg-Moll

Frauenfeld. HG1488

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photograph. Abbildungen über

garantierte

Uhren, Gold- & Silber - Waren

E. Leicht-Mayer & Cie.

LUZERN 43

bei der Hofkirehe

Für Hoteliers oder Private.

Infolge Total-Ausverkauf günstige Gelegenheit.

Ein hübsches eichen geschnitztes **Speisesaalbüfett**

2,00 x 2,80 m.

Ein **Dressoir** mit rotem Marmorpl. u. Etagérenaufsatz.

Ein **Silberschränke**

Zwei Pfeilerspiegel mit Konsole, alles zusammen massend.

Apparates Eckmöbel als Heizkörpervorsetzer mit Marmorplatte, darüber Etagéren-Aufsatz mit Spiegel und Fayencearrangement.

Ein **Paneeledivan** mit Spiegelauflage.

Wegen baldiger Bäumung der Lokalitäten wird sämtliches mit hohem **Rabatt** abgegeben.

Gef. Anfragen unter Chiffre **H166R** an die Exped. ds. Bl.

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE MEDAILLE

NATIONALE 1886 D'OR

Extra Dry

Louis Mauller

Ausgewählteste Champagnerweine

LOUIS MAULLER & C^{ie}

MOTIERS-TRAVERS (Reinval).

Das Neueste in **Servietten**

1. Leinen- und Fantasie-Designs. Grosser Auswahl, billige Preise. Muster zu Diensten.

Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm

BASEL

Rollschutzwände

vorzügliches Fabrikat halten stets auf Lager

Suter-Strehler & Co., Zürich

Mech. Eisenmöbelfabrik.

SAN REMO.

Hotel gegenüber dem Bahnhof

zu verkaufen.

Gute Kundschaft, moderner Komfort, 5 Salons, 60 Zimmer, Off. sub O. P. posterestante, **San Remo.** 1411 (H G 1472)

! Heirat !

Hotelfachmann, gesetztes Alters, tüchtig und sprachkundig, mit einigen Vermögen, sucht auf diesem Wege Bekanntschaft mit Fräulein oder Witwe mit Barvermögen von 12-16 Mille Fr., behufs baldiger Verheiratung und Übernahme eines gut gehenden grösseren Hotels in schönster Gegend an Genfersee. Nur ernstgemeinte, nicht anonyme Anträge mit Photographie und genauer Adresse unter Chiffre **Hc 3315 M** an Postfach **2865, Montreux (Schweiz).** 1414 (H G 1473)

Mackie's WHITE HORSE

Scotch Whisky

10 years old

Lagavulin Distillery

Island of Islay

Established 1742

Quality The Recommendation

(E1066a) 2907

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Directeur ou Chef de réception,

actuellement directeur d'une maison de 1^{er} ordre dans le Valais, cherche place pour l'hiver prochain dans le midi ou au Caire.

Adresser les offres sous chiffres **H 154 R** à l'administration du journal.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets**, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: **Jean Wäffler, 22 Boul' Helvétique, Genève.**

Wäscherei-Einrichtungen für Hotel- und Grossbetrieb

in nur erstklassiger, tadelloser Ausführung liefern

STUTE & BLUMENTHAL, LINDEN bei Hannover.

Prima Referenzen. Prospekte und Vorschläge sowie jede wünschenswerte 78 Auskunft bereitwilligst durch die Vertreter **ZAG454**

E. Schiess-Müller, St. Gallen Ingenieur Neidhardt, Genf

für die deutsche Schweiz. für die französ. Schweiz.

Hôtel à vendre à Neuchâtel.

En vue de sortir d'indivision les hoirs Allenbach à Neuchâtel exposeront en vente le **samedi 19 Mai 1906 à 4 heures après-midi** l'Hôtel bien connu sous le nom de

Hôtel Suisse (Schweizerhof)

qu'ils possèdent et exploitent depuis un grand nombre d'années à Neuchâtel. Entrées de l'Hôtel sur les deux rues de l'Hôpital et des Poteaux au centre de la ville de Neuchâtel. **Hôtel de 2^{me} rang. 25 lits.** Bonne et nombreuse clientèle. **Café-Restaurant** très bien achalandé au rez-de-chaussée. Excellente affaire.

La vente aura lieu à l'Hôtel même dans la grande salle à manger au 1^{er} étage.

S'adresser pour visiter l'Hôtel et pour tous renseignements soit à **M^{me} Allenbach**, soit au notaire **Emile Lambelet** à Neuchâtel, chargé de la vente. 1379 (F.E. 1126)

TAPETEN

in jeder Preislage, vom billigsten bis zum feinsten Genre in grosser Auswahl.

Spezialität: Übernahme von Tapeteulieferungen und Tapezierarbeiten für Hotel-Neubauten und Renovationen. H D 895

Für die Herren Hoteliers **Vorzugspreise.**

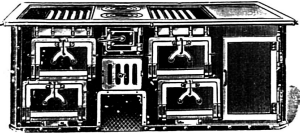
Prima Referenzen erstklassiger Hotels.

Tapetenhaus I. Ranges

Kordeuter & Schermuly in Zürich. 2901

Patentkochherd mit Heisswasserbatterie

+ Patent No. 21649, Deutsches Reichs-Patent, Oesterreichisches Patent.



Kein Badeofen mehr nötig. Erhitzen grosser Wassermengen in verblühender kurzer Zeit bei sparsamem Brennstoffverbrauch. Kein Verstopfen der Röhren wie bei Heizschlangen. Spezialgeschäft für techn. Anlagen E. BÜRGER, Emmishofen (Kt. Thurgau).

NB. Die Heisswasserbatterie ist von Eisbet in bestehende gute Heizanlagen sehr geeignet. 297

Schreib- u. Handels-Akademie

C. A. O. Gademann, ZÜRICH I Gessnerallee 50

Moderne praktische Unterrichtsanstalt für sämtliche Handelsfächer.

Spezialkurse für Hotelkomptoirpraxis:

Moderne Hotel- und Restaurationsbuchführung (Kolonnensystem), Schön- und Maschinenschriften, Hotelkorrespondenz, Rechnen etc. etc. Jeden Monat beginnen neue Kurse. — Man verlange Prospekt.

Verbandsmitglied, energisch und gewandt, der 4 Hauptsprachen mächtig, 35 Jahre alt, dem eine ebenso tüchtige wie fachkundige Frau zur Seite steht (kinderlos), sucht wegen Abgabe seines bis jetzt innegehabten Geschäftes passendes Engagement per April als

Direktor oder Chef de réception

eines Hauses ersten Ranges. Jahresstelle vorgezogen.

Offerten unter Chiffre H 294 R an die Exped. ds. Bl.

DIRECTEUR

qui dirige grand établissement cherche place de saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffres H 314 R à l'adm. du journal.

Occasion.

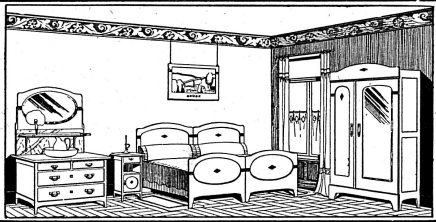
Rheinische Weingrosshandlung verkauft wegen Ueberfüllung ihrer Lager meist eigene und selbst gekelterte reine Gewächse von

Rhein, Mosel, Nahe und Pfalz

im Fass und in Flaschen zu äusserst billigen Preisen in jedem Quantum und assortiert nach Wunsch. Proben gerne zu Diensten.

Referenzen erster Hoteliers. 2905

Offerten unter Chiffre E 1044 an die Union Reclame, Luzern.



Ad. Aeschlimann, Meilen

Möbel-Fabrik bei Zürich

fabriziert als Spezialität in unübertroffener Qualität und praktischen Formen, ohne Staubwinkel

Schlafzimmer-Möbel für Hotelbedarf.

Unbedingte Garantie gegen Reissen (Zentralheizungen).

Zeichnungen, Holzmuster, Preise, umgehend.

Referenzen: Grand Hotel St. Moritz. Grand Hotel Cattani, Engelberg. Touring Hotel, Genf. Hotel International, Lugano. Privatspital Prof. Dr. Kocher, Bern. — In Arbeit: Savoy Hotel, Interlaken. Hotels Berthod, Chateau d'Oex. Hotel Marguill. Hotel Cellerin. Hotel Eden, Montreux. etc. (E946) 2902

Le Bulletin Suisse de pêche et pisciculture

donne chaque mois, outre une série d'articles intéressant la pêche en général, une quantité de recettes et conseils pratiques. Ce journal devrait se trouver dans tous les Hôtels et Pensions fréquentés par les amateurs de pêche. Abonnement fr. 3.— par an. Spécimens gratuits à l'imprimerie Attinger, Neuchâtel. 1308 (HB 67)

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Post-Route mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen auch III. Kl. Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, das erste Turbinen-Jacketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit 24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die

Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.

DURCHGEHENDE OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG ü. Strassburg, Stuttgart.

WAGEN OSTENDE-SALZBURG u. TENDE-WIEN ü. Basel, Zürich, Ariberg.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von, nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, unentgeltlich erteilt.

Cafés torréfiés

aux prix les plus avantageux.

A. Stamm-Maurer

BERNE. 253

Echantillons et offres

spéciales à disposition.

Cafés verts.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein

Restaurationsherd

sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwassererwärmung neuester Konstruktion. 287

Basler Kochherdfabrik

E. Zeiger, Basel.

Hotel- & Restaurant-

Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher. Hunderte von Anerkennungsbescheiden. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Bitte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts. 302

H. Frisch, Börsenparade, Zürich I.

Direktor.

Ein in allen Branchen des Hotelwesens erfahrener Mann, im besten Alter, mit tüchtiger, fachkundiger Gattin, kinderlos, sucht Stellung als Direktor. Derselbe würde event. passendes Geschäft pachtweise oder in Pacht und Kauf übernehmen.

Offerten unter Chiffre H 1494 M an Hassenstein & Vogler, Montreux. (HD192) 2896

Als Spezialfirma für den

Hotelbau

empfehlen sich

Prof. Billing und W. Vittali,

Architekten, Karlsruhe.

Filialbureau in

Baden-Baden und Metz.

Grosse praktische Erfahrungen.

Hauptschlüsselste 78

Hotel-Neu- und Umbauten:

B.-Baden, Hotel Stephanie

Messmer

„ „ Europ. Hof

„ „ Holland

„ „ Frau. Hof

„ „ Parkhotel

„ „ Hirsch

„ „ (Peters Hotel)

„ „ Darmstädter Hof

„ „ S. Hirschhof

„ „ Goldenen Kreuz

„ „ Stadt Baden

„ „ Sanatorium Quisisana

„ „ Annaberg

„ „ (Neuer Teil)

„ „ Sanator. Dr. Heinsheimer

„ „ Biskra, Hotel Viktoria

„ „ Koblenz, Bellevue

„ „ Donaueschingen, Schützen

„ „ Dürheim, Salinenhotel

„ „ Badhotel

„ „ Freudenstadt, Hotel Waldlust

„ „ Post

„ „ Gardone (Gardasee), Grand Hotel

„ „ Hornberg, Schlosshotel

„ „ Handeck, Kurhaus

„ „ Königswinter, Gd. Hotel Mattern

„ „ Metz, Hotel Royal

„ „ Grand Hotel

„ „ Naumburg, Parkhotel

„ „ Schluchsee, Hotel Sternen

„ „ Schmuckwitz, Kurhaus

„ „ Villigen, Waldhotel

„ „ Wildungen, Hotel Fürstenhof

„ „ Kaiserhof

Zu verkaufen

1 Globuswaschmaschine

ungebraucht. (G 1523)

1415 Waldstätterhof, Luzern.

LUCERNA



SCHWEIZER

MILCH-CHOCOLADE

ISST DIE GANZE WELT



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hotel de Sudde (früher Koubion) und vom Terminus-Hotel.



Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP

BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerversilberte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch

Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbrunnen

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Witz, Luzern

Pilatusstr., gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.

Was lehren uns die jüngsten grossen Brandereignisse in der Schweiz, spez. mit Hinsicht auf die Hotelindustrie?

Dass einzig ein stets bereiter, für jedermann ohne Instruktion zu handhabender von Zufälligkeiten wie beispielsweise Wassermangel unabhängiger Löschschutz in Form des „MINIMAX-Handfeuerlöschers“ im Interesse des Hotelbesitzers und der Gäste Katastrophen zu verhindern imstande ist. Verlangen Sie noch heute Gratisprospekt von der

2899 (D757)

Minimax-Gesellschaft Zürich (Mercatorium)

London, Paris, Berlin, Wien, Brüssel, Mailand, New-York.



GASBACKOFEN

BLITZ

mit indirekter HEIZUNG

UEBERALL AUFGUSTELEN.

Unübertroffen für BRATEN & BACKWERK

ALLE ART

TRANSPORTABLE Ernst Walcker & Cie.

PROSPEKTE KOSTENLOS

BÉHA'S HOTEL

ET DE LA PAIX

LUGANO.

Dans le quartier ouest de Lugano, au centre du mouvement des étrangers; vis-à-vis des bateaux à vapeur et de la station du tramway Lugano-Paradiso-San Salvatore. Situation tranquille et exempte de poussière. Entouré d'un superbe jardin particulier. Tout le confort moderne (ascenseur, lumière électrique, chauffage central, bains, grand hall, bibliothèque).

L'HOTEL BÉHA ne comprend que des chambres en façade.

Direction personnelle du propriétaire

Alex. Béha

précédemment Hotel du Parc.

309

Interlaken.

Seiler's Hotel Metropole und Monopole

ersten Ranges

in zentraler Lage am Höheweg. Vollständig renoviert.

Appartements mit Privatbadezimmern. Table d'hôtes an

kleinen Tischen. Hall. Automobile-Garage. Schattiger Garten.

151

E. Seiler, früher Direktor des Hotel Jungfrau.